

Ebook - 5 passos para iniciar seu HEBRAICO



Prof. Renato Santos



Escola de Hebraico Iesod

BEM VINDOS A ESCOLA DE HEBRAICO IESOD

Fundada em 2011 pelo Prof. Renato Santos.

Hoje conta com alunos do norte ao sul do Brasil e também com alunos espalhados pelo mundo. A Escola de Hebraico Iesod é apoiada e reconhecida pelo **AMI JERUSALEM CENTER FOR BIBLICAL STUDIES AND RESEARCH** que é um Instituto Bíblico localizado em Jerusalém, Israel.

Índice

Introdução -----	8
<u>1º Passo</u> -----	12
<u>2º Passo</u> -----	17
<u>3º Passo</u> -----	27
<u>4º Passo</u> -----	30
<u>5º Passo</u> -----	35
Conclusão -----	36

תודה

לכם

**PRIMEIRAMENTE, MUIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIITO
OBRIGADO POR QUERER ADQUIRIR MAIS
CONHECIMENTO!**

Moreé Renato Santos

OBJETIVO:

Primeiramente, preciso que você se comprometa a entender e seguir os passos que irei te passar nesse ebook.

O ensino SEMPRE é uma via de mão dupla.

Preciso que tenha seu coração empenhado nessa matéria tão intrigante e complexa.

É de certa forma, difícil, traduzir o idioma hebraico que é um idioma milenar, com mais de 4000 anos para o português que é um idioma tão novo, comparado.

Obviamente, há muitos processos que precisamos passar, mas esse Ebook pretende conduzir aos conceitos iniciais para que seu hebraico seja desenvolvido de uma maneira correta, responsável, simples e eficiente.

Moreé Renato Santos

EBOOK 5 PASSOS PARA INICIAR SEU HEBRAICO

Por Prof. Renato Santos

Sobre o Professor:

O Professor Renato Santos estudou em Israel durante 2 anos.

Estudou no AMI JERUSALEM CENTER, Ulpan Beit Ha-Am e Hebrew Union College na cidade Sagrada de Jerusalém.

Aos pés do Dr. Shlomo Hizak Z”L esteve aprendendo a Cultura Judaica e também a maravilhosa relação Judaico-Cristã.

Fez seminários na Espanha, Itália e em Gana na África.

Leciona o hebraico bíblico e moderno desde 2011 e tem alunos formados em hebraico em todo Brasil e em partes do mundo.



Tudo o que está nesse **EBOOK** é fruto de uma experiência de mais de **12 anos** de estudo do Idioma Sagrado, o Hebraico. É com muita alegria e cuidado que passo para você essas informações.

Eu, Prof. Renato Santos, morei 2 anos em Jerusalém Israel estudando a cultura e a língua do povo judeu.

Aos pés do Dr. Shlomo Hizak z'l de abençoada memória, estive aprendendo essa língua milenar.

Ensino hebraico desde 2011 e foco no **método israelense**, o mesmo que aprendi.

More Renato Santos

MUITA ATENÇÃO!!!!

Observações: Antes de começar, preciso explicar **algo sobre transliteração.**

Toda vez que você se deparar com as letras “CH” em palavras hebraicas (*isso se chama transliteração ou transcrição*), o som será de “RR”, exemplo:

- **chetuvim** (Significado: escritos), lê-se: **rretuvim**
- **chala** (Significado: pão do shabat), lê-se: **rrala**
- **echad** (Significado: um), lê-se: **errad**



Então nesse contexto, todas as palavras com a transliteração “CH” deverão ser lidas como: “RR”.

Daqui pra frente você NÃO pode ESQUECER disso!

APRESENTAÇÃO

Graças ao Eterno pela Sua Graça derramada em nossas vidas que nos possibilita a **fazer, pensar, falar e ouvir**.

Devido à grande oportunidade de conhecimento que nos é proposta, podemos compreender aquilo que Ele quer nos ensinar e nos capacitar para mais e mais obtermos uma boa e verdadeira consciência daquilo que acontece ao nosso redor.

O Sábio Rei Salomão que se denomina, “Kohelet”, que é uma palavra hebraica para a designação daquele que possui um grande Conhecimento; Salomão, ele mesmo que se sobrepujou em Sabedoria (*Chochma – termo hebraico*) mais do que todos aqueles que vieram antes dele, **já dizia isso** no Livro de *Eclesiastes*.

Moreé Renato Santos

O Rei dizia sobre a Sabedoria e sua Excelência, comparada à tolice.

Desde aquela época, ou mesmo até antes dela, até hoje, as pessoas tinham e têm a consciência disso, mas não basta somente ter essa consciência e sim, fazer por onde para obtê-la e **executá-la**.

Uma interpretação a partir das letras e palavras hebraicas nos possibilita a termos outra dimensão e outra interpretação da Sagrada Escritura, e é essa proposta que vou passar para você em um exemplo aqui.

Permita-me compartilhar com você minha experiência na Cidade Santa, na Cidade do Grande Rei, na Cidade que o Nosso Mestre Chorou, na Cidade que o Eterno D-us colocou pra Sempre o Seu Nome e o Seu Coração, na Cidade que foi lembrada pelo Eterno (Ez. 16:4-7). Vejam, só de falar nessa cidade já me borbulham os olhos de saudade, *pois quem te conhece, Jerusalém, não te esquece jamais.*

Moré Renato Santos

Foram experiências, lições, desafios, lutas, saudade, enfim, uma nova etapa da minha vida que precisava ser desvendada

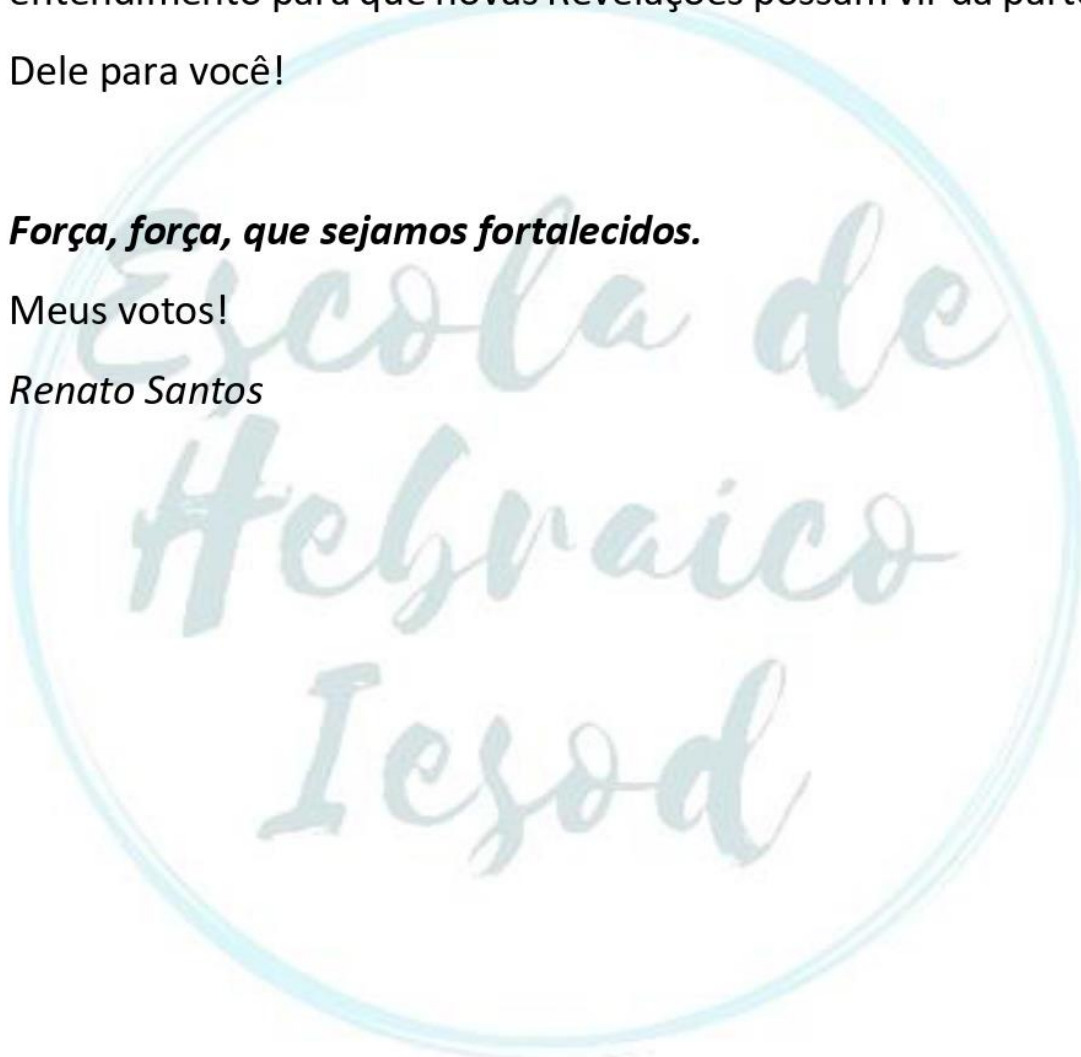
e com isso, passo para você um pouco da minha história e o que aprendi nesse tempo.

Então, com muito carinho, peço que abra seu coração e seu entendimento para que novas Revelações possam vir da parte Dele para você!

Força, força, que sejamos fortalecidos.

Meus votos!

Renato Santos



Moré Renato Santos

1º PASSO PARA O ÍNICIO DO SEU APRENDIZADO EM HEBRAICO

A primeira coisa que você precisa entender é a importância do idioma hebraico para a interpretação bíblica.

O SENTIDO DO IDIOMA HEBRAICO NA INTERPRETAÇÃO BÍBLICA.

Uma interpretação a partir das raízes das palavras hebraicas nos dá importantes pontos a serem observados. Consequentemente a profundidade da Bíblia aumenta, e esse é o meu propósito.

É importante o uso do hebraico na Interpretação Bíblica, pois o sentido original nos possibilita a desvendar a essência e a sua real intenção, falando de cada palavra que compõe os Textos Sagrados.

Na minha concepção, não adianta alguém comprar um dicionário de Hebraico Bíblico na qual se promete interpretar no sentido original, sem o dono do dicionário não saber ou ter uma noção do Idioma Hebraico.

Há muitas peculiaridades dentro da Interpretação Bíblica, por exemplo, TODAS as palavras hebraicas possuem uma raiz e regras gramaticais como em qualquer outro idioma, e essas regras nos ajudam em muito a interpretar outros sentidos e significados.

A Palavra de D-us originalmente foi escrita em Hebraico, que é possuidor de um GRANDE significado nas entrelinhas.

Para termos uma ideia da dimensão da interpretação a partir das letras e palavras hebraicas, vamos ver alguns textos que contém muitas palavras de poderosos significados.

BEM VINDOS À INTERPRETAÇÃO DA ESCRITURA ATRAVÉS DAS PALAVRAS HEBRAICAS!

Mas antes...

Quero falar um pouco a respeito da Palavra de D-us, que é a BASE de tudo para nossas vidas.

Queridos(as) eu vivi em um ambiente totalmente ortodoxo na Cidade mais ortodoxa do mundo, Jerusalém, e é dessa ótica que vejo a reverência que os judeus têm quando o assunto é Torá e D-us.

Precisamos entender...

O QUE É A TORÁ

"...Tudo o que existiu, existe e existirá até o fim dos tempos está incluído na Torá, os Cinco Livros de Moshe (Moisés)... e não apenas no sentido geral, mas inclusive os detalhes de cada pessoa, individualmente..." – Palavras de Rabi Eliyahu (Gaon de Vilna).

Como já dito, toda palavra no hebraico possui uma raiz e variações e uma das variações da palavra Torá é "**horá**" que significa **Ensinamento**.

O Pentateuco ensina ao homem o caminho que terá que seguir se optar por viver de acordo com os desejos e diretrizes de D-us.

Aquele que estuda a Torá precisa viver de uma forma que honre e eleve Seus Ensinamentos.

Existe uma concepção errônea de que a Torá é simplesmente um livro de lei e história judaico-Divina.

A verdade é que a Torá representa a Vontade e a Sabedoria do Criador.

O Pentateuco, é perfeito e aquele que o estuda com o espírito preparado - e com todo o respeito que merece - conecta-se de imediato com D-us.

Pois o Senhor de Tudo, cujo Saber é Infinito, “condensou” Sua Sabedoria em Sua Torá, para que o homem possa entender o pouco sobre Ele que pode ser compreendido pelo entendimento humano.

Moré Renato Santos

Talvez seja o único livro sagrado, no mundo, que não apenas permite, mas estimula os que o estudam a questioná-lo.

A Sabedoria de D-us está oculta em suas palavras, cabendo a cada um dos que a estudam, seja este sábio ou iniciante, tentar desenterrá-la.

A Torá abarca todos os assuntos sobre nossa vida e cotidiano e a estudamos para entender como nos relacionar e agir diante de cada uma das situações de nossas vidas.

Enfim, definitivamente a Torá é o nosso Manual de Existência, sem Ela não poderíamos enfrentar nossos problemas em um âmbito mais Divino.

Moreé Renato Santos

2º PASSO PARA O ÍNICIO DO SEU APRENDIZADO EM HEBRAICO

O 2º passo para seu aprendizado no Hebraico é entender que:

**HÁ UMA DIMENSÃO MUITO PROFUNDA QUANDO
ANALISAMOS OS TEXTOS BÍBLICOS A LUZ DO IDIOMA
HEBRAICO**

Começando do princípio!

Há algumas pessoas que interpretam a Palavra de D-us de uma forma um tanto quanto errônea.

Você já ouviu falar de que Jesus usava gravata, respaldado em uma referência Bíblica?

Exemplo: Jesus foi convidado para ir a um casamento em Cana da Galiléia, logo alguém interpreta: “*Você já viu alguém ir a um casamento sem gravata?*”

Ou que Jesus era músico e tocava certo instrumento também com uma referência Bíblica?

Exemplo, diz o Texto que Ele estava indo para uma cidade chamada Naim, e quando Jesus viu a multidão e a viúva que estava sepultando seu filho, Ele se compadeceu dela e disse: “Não chores”, logo após, Jesus TOCOU o esquife. Isso é o necessário para a interpretação de que “esquife” fosse um instrumento, logo, Jesus era músico, pois Ele “tocou” o esquife.

Pois bem, esses são só alguns exemplos que nós poderemos perecer por falta de Conhecimento da Palavra (Os.6:4), perecer em nossa Espiritualidade e em nossa Comunhão com D-us e com a Sua Palavra.

Mas...

More Renato Santos

- Qual a vantagem da Interpretação Bíblica através do seu Idioma Original?

- O que podemos tirar do Texto Sagrado em Hebraico que geralmente não encontramos no Texto Sagrado em português?

Pois bem, vamos ver um exemplo claro disso:

Em 1ª Crônicas 1:1 temos:

1 ADÃO, Sete, Enos,

Nesse Texto, vemos os nomes da descendência Escolhida dos filhos de Adão. Ora, se TODA Palavra Bíblica, que é a Revelação do Eterno ao Seu Povo, é inspirada pelo Espírito Santo, e é lição para nossa vida, e é alimento para nosso espírito, esse texto não está de fora desses atributos.

- Mas como interpretar algo a partir desses nomes?
- Como aprender lições a partir desse Texto?
- Como trazer inspiração para nossa saúde física e espiritual?

Conseqüiremos interpretar esse Texto Sagrado a partir do Idioma Hebraico que é de onde esses nomes surgiram.

Logo, temos:

אדם שת אנוש.

Agora sim, podemos fazer uma análise em cada nome a partir de sua etimologia, para ver se intencionalmente o autor do livro inseriu esses nomes, ou se são meras coincidências, sem nenhum sentido para nossas vidas!

Primeiro de tudo, temos que levar em consideração os quatro (4) níveis de interpretação de cada Texto Sagrado, são eles:

- **Pshat**, que é a interpretação **literal** do Texto Sagrado;
- **Remez** que visa mais o sentido **figurativo** do Texto Sagrado;
- **Drush**, que é o sentido **interpretativo** do Texto Sagrado;
- **Sod**, que pela numerologia Bíblica e pelas raízes das Palavras hebraicas, podemos discernir o sentido **oculto** do Texto Sagrado.

Esses nomes que estão em negrito são os nomes da interpretação hebraica ou judaica de um Texto Sagrado, e eles formam um acrônimo (abreviação) de uma palavra hebraica que é: “**PARDES**” que significa POMAR, fazendo alusão que aquele que estuda o Texto Sagrado em seus quatro sentidos e níveis, adentra ao Pomar de D-us, ao Paraíso de D-us.

Mas, quero chamar sua atenção para o último nível que lhe foi mostrado (SOD).

Podemos perceber uma aparente inocência e nenhum sentido nesse versículo citados (*1ª Crônicas 1:1*), mas paradoxalmente com um poderoso sentido através das Letras Hebraicas, vamos descobrir o sentido oculto nas entrelinhas hebraicas.

Como assim?

Vamos analisar o versículo 1 de forma exegética:

א אדם שת אנוש.

1 - Adam, Shet, Enosh

Cada **Palavra** na Escritura tem um sentido e uma precisão para estarem ali, nada é por acaso. Vamos por partes:

- O primeiro nome que aparece no Texto é o de Adão que em hebraico é **DTX** “Adam” que significa “Aquele Que Vem Da Terra”.

Antes, eu preciso lhe explicar algo a partir da Gramática Hebraica:

TODA PALAVRA NO HEBRAICO POSSUI UMA RAIZ COM DIFERENTES SIGNIFICADOS E DIFERENTES VARIANTES!

Logo “Adam” é a raiz de uma palavra Hebraica que é “Adama” que significa “Terra/Chão/Pó da terra”, aquela terra visível, referindo-se ao solo que é pisado pelos homens.

Sabemos que o Homem foi formado do pó da terra, ou seja, a nossa matéria-prima é a própria terra, por isso que quando a nossa alma voltar para o Criador e esse corpo padecer, se cumprira aquilo que a Escritura diz em Gn. 3:19 –

“... No suor do teu rosto comerás o teu pão, até que te tornes à terra; porque dela foste tomado; porquanto és pó e em pó te tornarás..”

- O Segundo nome que aparece no Texto é Set que em hebraico é **שֵׁט** “Shet” que significa “Compensação / Colocar / Dar”;
- E o Terceiro nome que aparece no Texto é Enos que em hebraico é **אֱנוֹשׁ** “Enosh” que significa “Homem Mortal” enfatizando a fragilidade e a mortalidade humana.

INTERPRETANDO...

Ora, nesse primeiro versículo vemos o **começo dos Planos** do Eterno D-us para essa terra, nesse primeiro versículo vemos a Misericórdia/Compaixão, Bondade/Fidelidade do Eterno D-us para a Sua Criação, vemos também a Essência do Amor do Criador para com Seu povo.

Adam (Adão): Aquele quem vem da terra, que é o primeiro homem que trouxe pecado, maldição, sangue, morte, violência, instinto carnal, desobediência para esse mundo, é o primeiro citado.

Logo após vemos, Shet (Set) que significa Compensação, uma dádiva que o Eterno concedeu a Adão e Eva pela morte de Abel, demonstrando que o segundo, na descendência, veio para suprir tudo àquilo que Adão, o primeiro homem causou nesse mundo, demonstrando que o segundo (JESUS) veio para redimir o primeiro (ADÃO) como está escrito em 1o Coríntios 15:45 – *Assim está também escrito: O primeiro homem, Adão, foi feito em alma vivente; o último Adão em espírito vivificante.*

Depois dessa demonstração de Bondade misturada com Graça e empanzinada de Misericórdia, vemos ainda um terceiro nome que é “Enosh” que significa ser fraco, vulnerável, enfatizando a mortalidade humana.

OS 4 NIVEIS DE INTERPRETAÇÃO DE “HOMEM” EM HEBRAICO

Quero abrir um parêntese e lhe dizer que a Escritura no seu Texto original, diferentemente do Texto em português, tem **quatro** concepções, **quatro** nomes, **quatro** características para a designação de “HOMEM”, são elas:

1. אִישׁ **"ISH"** – Quando citado no Texto Sagrado essa concepção para homem tem o sentido de:
 - * Um Homem Vencedor, Um Grande Homem, O Homem no contraste da Mulher, pois diz a Escritura: “... e formou o Senhor D-us homem (ISH) e a mulher (ISHA).”

2. גִּבּוֹר **“GEVER”** – Quando citado no Texto Sagrado essa concepção para homem tem: * O sentido de um homem no ápice de suas forças, um homem poderoso, quase sempre quando citado no Primeiro Testamento. Está fazendo alusão a Ieshua (JESUS), exemplo disso é o Salmo 24:8;

3. אָנֶשׁ “ANASH” - Quando citado no Texto Sagrado essa concepção para homem tem: *O sentido de Homem mortal, um homem fraco, um homem vulnerável, enfatizando a mortalidade humana;
4. אָדָם “ADAM” – Quando citado no Texto Sagrado essa concepção para homem tem: * O sentido do homem segundo a sua espécie na Criação, demonstrando aquele que vem da terra (ADAMA), este termo está relacionada com a cor avermelhada da pele humana;

VOCÊ VIU COMO É SURPREENDENTE ESTUDAR A BÍBLIA A LUZ DO HEBRAICO?!!!!!!!
DEMAIS...

Moreé Renato Santos

3º PASSO PARA O ÍNICIO DO SEU APRENDIZADO EM HEBRAICO

O 3º passo e não menos importante que os outros dois que já vimos, é:

Entender que o hebraico possui uma diferença nas formas de aprendizado.

Vou explicar:

Uma pessoa que aprende o idioma hebraico no Brasil precisa aprender a partir do português. **Isso parece ser algo óbvio, mas não é.**

Existem diferenças de transliteração. Mas o que é transliteração?

Atenção:

TRANSLITERAÇÃO NÃO É TRADUÇÃO!!!

O QUE É TRANSLITERAÇÃO??

A transliteração consiste em representar os caracteres de uma escrita pelos de uma outra, a operação sendo reversível.

Vou te dar um exemplo abaixo:



 מְזִמּוֹר לְתוֹדָה הַרְיֵעוּ לְאֲדוֹנַי כָּל הָאָרֶץ ←

→ MIZMOR LETODAH HARIU LAADONAI KOL HAARETZ

O primeiro objetivo desta operação de conversão é de permitir a reconstrução automática e inequívoca do texto original.

Numa palavra, a transliteração de um texto transliterado deve retornar ao original.

Por isso, usam-se padrões.

Estes padrões de normalização definem as regras de transliteração: quais caracteres são substituídos por quais outros e em que casos.

A transliteração não é uma tradução

Durante o processo de transliteração, uma palavra escrita num sistema de escrita (alfabético ou silabário) é transposta para outro.

Noutras palavras, nenhuma tradução está envolvida neste processo.

Se a palavra fonte não significa nada na língua em questão, a sua transliteração também não significará nada.

Resumindo:

Transliteração é o som, a fonética, a pronúncia de um idioma para outro.

Moré Renato Santos

4º PASSO PARA O ÍNICIO DO SEU APRENDIZADO EM HEBRAICO

O 4º passo é:

**ENTENDER A GRANDE/POTENTE/PRECIOSA/INDISPENSÁVEL
IMPORTÂNCIA DE APRENDER UM NOVO IDIOMA**

Quero te dar aqui algumas razões para aprender um novo idioma. Você pode começar com o HEBRAICO...

Quais são as vantagens de aprender um novo idioma?

As possibilidades são infinitas quando uma pessoa se abre a novos conhecimentos, não é mesmo? Sempre escutamos que aprender um novo **idioma** é muito importante para a **vida acadêmica, profissional, social e cultural**, mas você sabe o porquê? Vou explicar, KADIMA (Vamos lá)!

Vida acadêmica

Ter o conhecimento em outras **línguas** aumenta as chances de expandir os seus conhecimentos **acadêmicos**, como estudar materiais e textos em línguas estrangeiras ou até mesmo participar de cursos ou ações promovidas pela sua própria **instituição de ensino em outros países**.

Praticar é a chave para potencializar qualquer coisa que você queira fazer na sua vida e com um novo **idioma** é a mesma coisa. Está no colégio, na faculdade ou na pós-graduação? Não importa! O que vale é aprender e praticar cada vez mais.

Âmbito profissional

A maioria das **empresas** inclui esse requisito como obrigatório em suas oportunidades de emprego, justamente para garantir que os **colaboradores** acompanhem o ritmo de expansão negócios da companhia em outros países, fato que cada vez é mais recorrente nos dias de hoje por conta da globalização.

Claro que não é obrigatório para todas as **profissões** ter um segundo **idioma**, mas se trata de um diferencial bastante valorizado entre as **empresas**. Isso amplia as suas chances de conquistar a tão sonhada vaga.

Vida social e cultural

Comunicação “é tudo” em qualquer lugar do mundo. Então se você for viajar para o exterior com intuito de estudar ou de fazer turismo, no mínimo você precisa ter um conhecimento básico de outros **idiomas** para não passar por nenhum apuro.

Idiomas

Nos últimos anos a procura por outros **idiomas** aumentou, com intuito de garantir o destaque durante o recrutamento de candidatos.

Aprender um novo idioma leva sua agilidade mental a um outro nível. Solucionar um exercício nessa nova língua exige uma capacidade que pode ser aplicada em qualquer área da vida.

Além disso, aprender uma segunda língua facilita o aprendizado de outras.

E isso, mesmo que você não perceba, ajuda a exercitar a empatia – colocar-se no lugar do outro enquanto ouve para compreendê-lo.

Previne doenças cerebrais

Já existem estudos ligando o aprendizado de novos idiomas a um retardamento de doenças degenerativas como o Mal de Alzheimer, por exemplo.

A Academia Americana de Neurologia também descobriu que aprender outra língua aumenta as conexões entre os neurônios e torna a pessoa capaz de processar informações por vários canais diferentes.

Melhora o desempenho em seu próprio idioma

Uma coisa é fato: quando você estuda um segundo idioma, precisa ler também coisas na sua própria língua nativa. Então,

tudo melhora: sua gramática, seu vocabulário, sua comunicação.

A necessidade de estabelecer paralelos entre sua língua de origem e a que você está aprendendo faz com que você se saia melhor em ambas!



5º PASSO PARA O ÍNICIO DO SEU APRENDIZADO EM HEBRAICO

ESSE É O PASSO MAIS IMPORTANTE

O quinto passo desse Ebook é um dos mais importantes, se não, **o mais importante!**

E isso vou provar para você.

Todos os passos acima não valem de nada se você ficar apenas na teoria.

O quinto passo é a **AÇÃO** de tudo o que vimos aqui.

Começar é o segredo do seu HEBRAICO

Abaixo, vou disponibilizar [um link para a 1ª AULA DE HEBRAICO TOTALMENTE GRATUITA A VOCÊ:](#)

[> Clique aqui para assistir a 1a Aula Gratuita <](#)

Quando cheguei a Israel pela 1ª vez em 2010, descobri que não sabia nada do hebraico. E quando falo nada, é realmente questões simples do idioma.

Então se você chegou até aqui, **MEUS PARABÉNS!**

Te convido a conhecer o meu método e processo no aprendizado do hebraico.

Da mesma forma que aprendi em Jerusalém, vou te ensinar.

[>>>Clique Aqui <<< - E Conheça Todas As Informações Sobre o CURSO DE HEBRAICO](#)

Então, espero que tenha aprendido e entendido os passos que passei para você nesse EBOOK.

Qualquer dúvida estou a disposição.

Prof. Renato Santos

More Renato Santos